

九州大学理学部物理学科(物理学コース)

平成22年度 第3年次編入学試験

英語

平成21年7月4日(土) 12:15-13:00

注意事項

- (1) 辞書を使用してはいけない。
- (2) 試験開始の合図があるまでこの冊子を開かないこと。
- (3) 問題冊子は表紙を含め2枚である。
- (4) 解答用紙には、受験番号と氏名を記入すること。
- (5) 解答は解答用紙の指定された箇所に記入すること。下書きには問題用紙の余白や裏面などを利用し、解答用紙の余白には下書きをしないこと。
- (6) 問題冊子は持ち帰ること。

問題文は「THE FUTURE OF THE UNIVERSE」 by S. W. HAWKING からの複製のため削除しています。

[問題] 下線部 (1) から (7) の英文を和訳せよ。 (60 点)

(1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (3) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (4) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (5) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (6) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (7) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(出典 「THE FUTURE OF THE UNIVERSE」 by S. W. HAWKING)

White Dwarf : 白色矮星, Neutron Star : 中性子星, gravitational field : 重力場,  
remnant : 残骸, dark matter : 暗黒物質, galaxy : 銀河, cluster : 銀河団,  
fling : ほうり出す,  
Uncertainty Principle of quantum mechanics : 量子力学の不確定性原理,  
10 to the 90 : 10 の 90 乗, re-collapse : 再崩壊する